

بنك بوبيان ش.م.ك.ع. وشركاته التابعة



المعلومات المالية المرحلية المجمعة المكثفة  
وتقرير مراجعة مراقبي الحسابات المستقلين  
للفترة من 1 يناير 2016 إلى 30 سبتمبر 2016  
(غير مدققة)

الصفحة

الفهرس

1	تقرير مراجعة مراقبي الحسابات المستقلين حول المعلومات المالية المرحلية المجمعئة المكثفة
2	بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي المجمع المكثف (غير مدقق)
3	بيان الدخل الشامل الآخر المرحلي المجمع المكثف (غير مدقق)
4	بيان المركز المالي المرحلي المجمع المكثف (غير مدقق)
5-6	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي المجمع المكثف (غير مدقق)
7	بيان التدفقات النقدية المرحلي المجمع المكثف (غير مدقق)
15 - 8	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المجمعئة المكثفة (غير مدققة)

## تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية المكثفة المراجعة إلى حضرات السادة أعضاء مجلس إدارة بنك بوبيان ش.م.ك.ع.

### مقدمة

لقد راجعنا بيان المركز المالي المرحلي المكثف المجمع المرفق لبنك بوبيان ش.م.ك.ع. ("البنك") وشركاته التابعة (يشار إليها معاً بـ"المجموعة") كما في 30 سبتمبر 2016، وبياني الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر المرحلين المكثفين المجمعين المتعلقين به لفترتي الثلاثة والتسعة أشهر المنتهيتين بذلك التاريخ، وبياني التغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المرحلين المكثفين المجمعين المتعلقين به لفترة التسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن إدارة البنك هي المسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المراجعة وفقاً لأساس العرض المبين في إيضاح رقم (2). إن مسؤوليتنا هي التعبير عن نتيجة مراجعتنا لهذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المراجعة.

### نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي 2410 "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنفذة من قبل المدققين المستقلين للبنك" المتعلق بمهام المراجعة. تتمثل مراجعة المعلومات المالية المرحلية في توجيه الاستفسارات بصفة مبدئية إلى الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية والإجراءات الأخرى للمراجعة. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وعليه، فإنه لا يمكننا الحصول على تأكيد بأننا على علم بكافة الأمور الهامة التي يمكن تحديدها في التدقيق. وبالتالي فإننا لا نبدي رأياً يتعلق بالتدقيق.

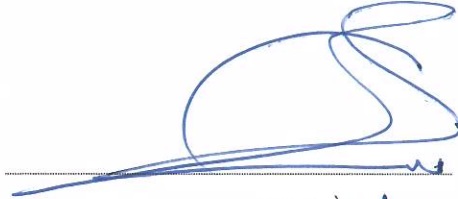
### النتيجة

استناداً إلى مراجعتنا، فإنه لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المكثفة المراجعة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي المادية، وفقاً لأساس العرض المبين في إيضاح 2.

### تقرير عن المتطلبات القانونية والرقابية الأخرى

إضافة إلى ذلك، واستناداً إلى مراجعتنا، فإن المعلومات المالية المرحلية المكثفة المراجعة متفقة مع ما هو وارد في الدفاتر المحاسبية للبنك. حسبما وصل إليه علمنا واعتقادنا، لم يرد إلى علمنا وجود أية مخالفات لقانون الشركات رقم 1 لسنة 2016 ولائحته التنفيذية، أو لعقد التأسيس وللنظام الأساسي للبنك والتعديلات اللاحقة لهما، خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2016 على وجه قد يكون له تأثيراً مادياً على نشاط البنك أو مركزه المالي.

نبين أيضاً أنه خلال مراجعتنا، حسبما وصل إليه علمنا واعتقادنا، لم يرد إلى علمنا وجود أية مخالفات لأحكام القانون رقم 32 لسنة 1968 والتعديلات اللاحقة له في شأن النقد وبنك الكويت المركزي وتنظيم المهنة المصرفية والتعليمات المتعلقة به خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2016 على وجه قد يكون له تأثيراً مادياً على نشاط البنك أو مركزه المالي.



بدر عبد الله الوزان  
سجل مراقبي الحسابات رقم 62 فئة أ  
من ديلويت وتوش  
الوزان وشركاه



وليد عبد الله العصيمي  
سجل مراقبي الحسابات رقم 68 فئة أ  
من العيان والعصيمي وشركاهم  
عضو في إرنست ويونغ

التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		إيضاحات
2015	2016	2015	2016	
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	
				<b>الإيرادات</b>
74,082	<b>89,949</b>	26,169	<b>31,548</b>	إيرادات من المراجعات والتمويلات الإسلامية الأخرى
(16,153)	<b>(24,526)</b>	(5,268)	<b>(9,092)</b>	توزيعات للمودعين وتكاليف مراجعات
57,929	<b>65,423</b>	20,901	<b>22,456</b>	<b>صافي إيرادات التمويل</b>
1,207	<b>2,845</b>	(385)	<b>1,141</b>	3 صافي إيرادات/(الخسائر) الاستثمار
6,291	<b>7,721</b>	2,137	<b>1,742</b>	صافي إيرادات الأتعاب والعمولات
509	<b>(1,418)</b>	227	<b>(856)</b>	حصة في نتائج شركات زميلة
1,169	<b>1,731</b>	410	<b>703</b>	صافي ربح تحويل عملات أجنبية
67,105	<b>76,302</b>	23,290	<b>25,186</b>	<b>الإيرادات التشغيلية</b>
(17,481)	<b>(19,049)</b>	(6,082)	<b>(6,187)</b>	تكاليف موظفين
(10,117)	<b>(10,418)</b>	(3,641)	<b>(3,341)</b>	مصروفات عمومية وإدارية
(1,908)	<b>(2,380)</b>	(692)	<b>(840)</b>	استهلاك
(29,506)	<b>(31,847)</b>	(10,415)	<b>(10,368)</b>	<b>المصروفات التشغيلية</b>
37,599	<b>44,455</b>	12,875	<b>14,818</b>	الربح التشغيلي قبل مخصص انخفاض القيمة
(11,259)	<b>(13,444)</b>	(3,301)	<b>(3,616)</b>	مخصص انخفاض القيمة
26,340	<b>31,011</b>	9,574	<b>11,202</b>	ربح التشغيل قبل الاستقطاعات
(224)	<b>(266)</b>	(74)	<b>(90)</b>	حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
(668)	<b>(767)</b>	(267)	<b>(265)</b>	ضريبة دعم العمالة الوطنية
(266)	<b>(307)</b>	(99)	<b>(106)</b>	الزكاة
25,182	<b>29,671</b>	9,134	<b>10,741</b>	<b>صافي ربح الفترة</b>
				<b>العائد إلى:</b>
25,158	<b>29,627</b>	9,122	<b>10,720</b>	مساهمي البنك
24	<b>44</b>	12	<b>21</b>	حوص غير مسيطرة
25,182	<b>29,671</b>	9,134	<b>10,741</b>	<b>صافي ربح الفترة</b>
				<b>ربحية السهم الأساسية والمخفضة العائدة إلى</b>
11.62	<b>13.68</b>	4.21	<b>4.95</b>	4 <b>مساهمي البنك (فلس)</b>

إن الإيضاحات من 1 إلى 12 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المجمع المكثفة

التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		
2015	2016	2015	2016	
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	
25,182	29,671	9,134	10,741	صافي ربح الفترة
				الإيرادات الشاملة الأخرى
				بنود يتم أو قد يتم إعادة تصنيفها إلى بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي
				المجموع المكثف في فترات لاحقة:
(718)	(623)	(647)	(316)	التغير في القيمة العادلة لاستثمارات متاحة للبيع
(3,699)	747	(2,353)	700	تعديلات ترجمة عملات أجنبية
(4,417)	124	(3,000)	384	الإيرادات / (الخسائر) الشاملة الأخرى للفترة
20,765	29,795	6,134	11,125	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
				العائد إلى:
20,741	29,751	6,122	11,104	مساهمي البنك
24	44	12	21	حصص غير مسيطرة
20,765	29,795	6,134	11,125	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة

إن الإيضاحات من 1 إلى 12 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المجمعة المكثفة

كما في 30 سبتمبر 2016

30 سبتمبر 2015	(مدققة) 31 ديسمبر 2015	30 سبتمبر 2016	إيضاحات	
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.		
				<b>الأصول</b>
289,921	465,259	283,878	5	النقد والنقد المعادل
300,155	218,076	442,333		مستحق من البنوك
2,107,536	2,171,794	2,443,476		تمويلات إسلامية للعملاء
15,263	15,388	19,336		أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
129,534	126,307	148,418		استثمارات متاحة للبيع
80,085	79,713	70,317		استثمارات في شركات زميلة
23,112	23,397	25,408		عقارات استثمارية
15,127	14,169	13,721		أصول أخرى
17,952	18,782	24,214		ممتلكات ومعدات
<b>2,978,685</b>	<b>3,132,885</b>	<b>3,471,101</b>		<b>مجموع الأصول</b>
				<b>المطلوبات وحقوق الملكية</b>
				<b>المطلوبات</b>
286,297	382,749	145,156		المستحق للبنوك
2,349,903	2,398,935	2,871,365		حسابات المودعين
30,044	30,402	39,872		مطلوبات أخرى
<b>2,666,244</b>	<b>2,812,086</b>	<b>3,056,393</b>		<b>إجمالي المطلوبات</b>
				<b>حقوق الملكية</b>
206,325	206,325	216,641		رأس المال
62,896	62,896	62,896		علاوة إصدار أسهم
-	10,316	-	11	أسهم منحة مقترحة
(568)	(568)	(1,193)	7	أسهم خزينة
6,283	9,998	9,998		احتياطي قانوني
6,015	9,570	9,570		احتياطي اختياري
1,086	1,171	1,483		احتياطي المدفوعات بالأسهم
4,364	4,159	3,536		احتياطي القيمة العادلة
(10,167)	(9,262)	(8,515)		احتياطي ترجمة عملات أجنبية
31,134	13,320	42,293		أرباح مرحلة
-	10,307	-	11	توزيعات أرباح نقدية مقترحة
<b>307,368</b>	<b>318,232</b>	<b>336,709</b>		<b>حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي البنك</b>
-	-	75,388	12	الصكوك الدائمة - الشريحة 1
5,073	2,567	2,611		حصص غير مسيطرة
<b>312,441</b>	<b>320,799</b>	<b>414,708</b>		<b>إجمالي حقوق الملكية</b>
<b>2,978,685</b>	<b>3,132,885</b>	<b>3,471,101</b>		<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>

عادل عبد الوهاب الماجد

نائب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي

إن الإيضاحات من 1 إلى 12 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المجمعة المكثفة

محمود يوسف الفليح

رئيس مجلس الإدارة

**للفترة من 1 يناير 2016 إلى 30 سبتمبر 2016**

حقوق الملكية	الاحتياطي										أرباح		توزيعات		مقترحة		أرباح		توزيعات		مقترحة		أرباح		توزيعات		مقترحة		أرباح		توزيعات		مقترحة	
	إجمالي حقوق الملكية	إجمالي حقوق الملكية	إجمالي حقوق الملكية	إجمالي حقوق الملكية	إجمالي حقوق الملكية	إجمالي حقوق الملكية	إجمالي حقوق الملكية	إجمالي حقوق الملكية	إجمالي حقوق الملكية	إجمالي حقوق الملكية	إجمالي حقوق الملكية	إجمالي حقوق الملكية	إجمالي حقوق الملكية	إجمالي حقوق الملكية	إجمالي حقوق الملكية	إجمالي حقوق الملكية	إجمالي حقوق الملكية	إجمالي حقوق الملكية	إجمالي حقوق الملكية	إجمالي حقوق الملكية	إجمالي حقوق الملكية	إجمالي حقوق الملكية	إجمالي حقوق الملكية	إجمالي حقوق الملكية	إجمالي حقوق الملكية	إجمالي حقوق الملكية	إجمالي حقوق الملكية	إجمالي حقوق الملكية	إجمالي حقوق الملكية	إجمالي حقوق الملكية	إجمالي حقوق الملكية			
320,799	318,232	13,320	(9,262)	4,159	1,171	9,570	9,998	(568)	10,316	62,896	206,325																							
29,671	29,627	29,627	-	-	-	29,627	-	29,627	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
124	124	-	747	(623)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
29,795	29,751	29,751	747	(623)	-	29,627	747	(623)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
75,388	75,388	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
(650)	(650)	-	-	-	-	(650)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
423	423	-	-	-	-	-	-	-	-	423	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
(10,311)	(10,311)	-	-	-	-	(10,307)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
(787)	(787)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
51	51	-	-	-	-	-	-	-	-	(111)	162	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
414,708	336,709	42,293	(8,515)	3,536	1,483	9,570	9,998	(1,193)	62,896	216,641	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				

إن الإيضاحات من 1 إلى 12 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المجمعة المكثفة

الفترة من 1 يناير 2016 إلى 30 سبتمبر 2016

ألف دك.	ألف دك.	ألف دك.	ألف دك.	ألف دك.	ألف دك.	ألف دك.	ألف دك.	ألف دك.	ألف دك.	ألف دك.	ألف دك.	ألف دك.	ألف دك.	ألف دك.	ألف دك.	ألف دك.	ألف دك.	ألف دك.	ألف دك.	ألف دك.	
إجمالي حقوق الملكية	محصن	الصكوك	العائدة إلى المساهمين	حقوق الملكية	توزيعات	أرباح	أرباح	أرباح	أرباح	أرباح	أرباح	أرباح	أرباح	أرباح	أرباح	أرباح	أرباح	أرباح	أرباح	أرباح	
الملكوية	غير مسيطرة	الدائمة - الشريكة I	مساهمي البنك	توزيعات	أرباح	أرباح	أرباح	أرباح	أرباح	أرباح	أرباح	أرباح	أرباح	أرباح	أرباح	أرباح	أرباح	أرباح	أرباح	أرباح	
301,102	5,075	-	296,027	9,815	5,978	(6,468)	5,082	864	6,015	6,283	(763)	9,825	62,896	196,500	الرصيدي في 1 يناير 2015	-	-	-	-	-	-
25,182	24	-	25,158	-	25,158	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ريح الفترة	-	-	-	-	-	-
(4,417)	-	-	(4,417)	-	-	(3,699)	(718)	-	-	-	-	-	-	-	خسائر شاملة أخرى	-	-	-	-	-	-
20,765	24	-	20,741	-	25,158	(3,699)	(718)	-	-	-	-	-	-	-	إجمالي (الخسائر)/ الإيرادات	-	-	-	-	-	-
367	-	-	367	-	145	-	-	222	-	-	-	-	-	-	الشملة للفترة	-	-	-	-	-	-
(9,817)	-	-	(9,817)	(9,815)	(2)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مدفوعات بالأسهل	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	توزيعات مدفوعة	-	-	-	-	-	-
50	-	-	50	(145)	-	-	-	-	-	-	-	(9,825)	-	9,825	إصدار أسهم منحة	-	-	-	-	-	-
(26)	(26)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	195	-	-	-	بيع أسهم خزينة	-	-	-	-	-	-
312,441	5,073	-	307,368	-	31,134	(10,167)	4,364	1,086	6,015	6,283	(568)	-	62,896	206,325	استرداد جزء من رأس مال	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	حخص غير مسيطرة	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الرصيدي في 30 سبتمبر 2015	-	-	-	-	-	-

إن الإيضاحات من 1 إلى 12 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المجمعة المكلفة



التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		
2015	2016	
ألف د.ك.	ألف د.ك.	
25,181	29,671	<b>الأنشطة التشغيلية</b>
		صافي ربح الفترة
		<b>تعديلات لـ:</b>
11,259	13,444	مخصص انخفاض القيمة
1,908	2,380	استهلاك
(2,971)	5,908	تعديلات ترجمة عملات أجنبية
(198)	(281)	صافي الربح من استثمارات متاحة للبيع
(59)	(72)	صافي الربح من أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
(509)	1,418	حصة في نتائج شركات زميلة
(1,016)	(676)	إيرادات توزيعات أرباح
222	(49)	(إيرادات)/خسائر حقيقية من عقارات استثمارية
1,303	-	خسائر غير حقيقية من عقارات استثمارية
417	423	احتياطي المدفوعات بالأسهم
35,537	52,166	ربح التشغيل قبل التغيرات في أصول ومطلوبات التشغيل
		<b>التغيرات في أصول ومطلوبات التشغيل:</b>
(36,562)	(224,257)	مستحق من البنوك
(312,138)	(281,599)	تمويلات إسلامية للعملاء
(4,183)	448	أصول أخرى
59,558	(237,593)	المستحق للبنوك
257,875	472,430	حسابات المودعين
1,981	9,390	مطلوبات أخرى
1,016	676	إيرادات توزيعات أرباح مستلمة
3,084	(208,339)	<b>صافي النقد (المستخدم في)/الناتج من الأنشطة التشغيلية</b>
		<b>الأنشطة الاستثمارية</b>
(2,890)	(5,000)	شراء أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
544	5,025	المحصل من بيع أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
(20,787)	(37,286)	شراء استثمارات متاحة للبيع
6,688	9,941	المحصل من بيع استثمارات متاحة للبيع
2,226	-	المحصل من بيع عقارات استثمارية
-	(1,997)	شراء عقارات استثمارية
(4,358)	(7,813)	شراء ممتلكات ومعدات
434	397	توزيعات أرباح مستلمة من شركة زميلة
(18,143)	(36,733)	<b>صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية</b>
		<b>الأنشطة التمويلية</b>
-	75,388	صافي المحصل من إصدار الصكوك الدائمة - الشريحة I
-	(650)	تكلفة إصدار الصكوك الدائمة - الشريحة I
(9,815)	(10,311)	توزيعات أرباح نقدية
(26)	-	استرداد جزء من رأس مال حصص غير مسيطرة
-	(787)	شراء أسهم خزينة
-	51	صافي بيع أسهم خزينة
(9,841)	63,691	<b>صافي النقد الناتج من (المستخدم في) الأنشطة التمويلية</b>
(24,900)	(181,381)	صافي النقص في النقد والنقد المعادل
314,821	465,259	النقد والنقد المعادل في بداية الفترة
289,921	283,878	<b>النقد والنقد المعادل في نهاية الفترة</b>

## 1. التأسيس والأنشطة

تأسس بنك بوبيان ش.م.ك.ع. ("البنك") كشركة مساهمة كويتية عامة بتاريخ 21 سبتمبر 2004 وفقاً لقانون الشركات التجارية المعمول به في دولة الكويت وبموجب المرسوم الأميري رقم 88 ووفقاً لقواعد وتعليمات بنك الكويت المركزي (القانون رقم 30 الصادر في 2003).

تم إدراج أسهم البنك في سوق الكويت للأوراق المالية في 15 مايو 2006.

في 28 نوفمبر 2004 تم الترخيص للبنك من قبل بنك الكويت المركزي ليقوم البنك بشكل رئيسي بتقديم خدمات مصرفية وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية السمحة وطبقاً لما تعتمده هيئة الرقابة الشرعية بالبنك.

بتاريخ 24 يناير 2016 صدر قانون الشركات الجديد رقم 1 لسنة 2016 وتم نشره بالجريدة الرسمية بتاريخ 1 فبراير 2016 وقد أُلغى قانون الشركات رقم 25 لسنة 2012 والتعديلات اللاحقة له. وفقاً للمادة رقم 5، يسري القانون الجديد بأثر رجعي اعتباراً من 26 نوفمبر 2012. صدرت اللائحة التنفيذية الجديدة للقانون رقم 1 لسنة 2016 بتاريخ 12 يوليو 2016، وقد تم نشرها في الجريدة الرسمية بتاريخ 17 يوليو 2016 وقد أُلغيت بذلك اللائحة التنفيذية للقانون رقم 25 لسنة 2012.

أصبح البنك إحدى الشركات التابعة لبنك الكويت الوطني ش.م.ك.ع. ("الشركة الأم") بتاريخ 31 يوليو 2012.

تتضمن هذه المعلومات المالية المرحلية المجمعّة المكثفة كما في ولفترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2016 المعلومات المالية لكل من البنك ولشركتيه التابعتين العاملتين الرئيسيتين وهما شركة بوبيان للتأمين التكافلي ش.م.ك. (مقفلة)، وشركة بوبيان كابيتال للاستثمار ش.م.ك. (مقفلة)، (يُشار إليهم مجتمعين بـ"المجموعة")، إضافة إلى حصص المجموعة في الشركات الزميلة.

عنوان البنك المسجل هو ص.ب. 25507 الصفاة، 13116 دولة الكويت.

تم التصريح بإصدار هذه المعلومات المالية المرحلية المجمعّة المكثفة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ 4 أكتوبر 2016.

## 2. السياسات المحاسبية الهامة

### 2.1 أساس الإعداد

أعدت هذه المعلومات المالية المرحلية المجمعّة المكثفة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 34 "التقارير المالية المرحلية" وتعليمات سوق الكويت للأوراق المالية رقم 2 لسنة 1998.

تم إعداد البيانات المالية السنوية المجمعّة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2015 وفقاً لتعليمات دولة الكويت لمؤسسات الخدمات المالية التي تخضع لرقابة بنك الكويت المركزي. وتتطلب هذه التعليمات تطبيق كافة المعايير الدولية للتقارير المالية باستثناء متطلبات معيار المحاسبة الدولي 39 "الأدوات المالية: الاعتراف والقياس" حول المخصص المجمع لانخفاض القيمة والتي تحل محلها متطلبات بنك الكويت المركزي حول الحد الأدنى للمخصص العام المطبقة على كافة التسهيلات الائتمانية (بالصافي بعد استبعاد بعض فئات الضمانات) التي لم يتم احتساب مخصص محدد لها.

إن المعلومات المالية المرحلية المجمعّة المكثفة لا تتضمن كافة المعلومات والإفصاحات المطلوبة للبيانات المالية السنوية المجمعّة المعدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ويجب أن تتم قراءتها بالتماشي مع البيانات المالية السنوية المجمعّة للمجموعة كما في 31 ديسمبر 2015.

لقد تم إعداد المعلومات المالية المرحلية المجمعّة المكثفة باستخدام نفس السياسات المحاسبية وأساليب الاحتساب المطبقة في إعداد البيانات المالية السنوية المجمعّة المدققة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2015 باستثناء تطبيق التعديلات والتحسينات السنوية على المعايير الدولية للتقارير المالية ذات الصلة بالمجموعة والتي تسري على فترات التقارير السنوية التي تبدأ من 1 يناير 2016 ولم ينتج عنها أي أثر جوهري على السياسات المحاسبية أو المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة.

للفترة من 1 يناير 2016 إلى 30 سبتمبر 2016

2. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

2.1 أساس الإعداد (تتمة)

ترى الإدارة أن كافة التعديلات التي تتكون من الاستحقاقات العادية المتكررة، والتي تعتبر ضرورية للعرض العادل، قد تم إدخالها. إن النتائج التشغيلية لفترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2016 لا تعبر بالضرورة عن النتائج التي يمكن توقعها للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016.

3. صافي إيرادات الاستثمار

التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		
2015	2016	2015	2016	
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	
1,459	1,763	535	662	إيرادات قسائم صكوك
1,016	676	166	148	إيرادات توزيعات أرباح
				صافي الربح من أصول مالية بالقيمة العادلة
59	72	22	98	من خلال الربح أو الخسارة
198	281	195	229	صافي الربح من استثمارات متاحة للبيع
-	4	-	4	صافي إيرادات إيجارات من استثمارات عقارية
(222)	49	-	-	ربح/(خسارة) حقيقية من عقارات استثمارية
(1,303)	-	(1,303)	-	خسارة غير حقيقية من عقارات استثمارية
1,207	2,845	(385)	1,141	صافي إيرادات استثمار

4. ربحية السهم الأساسية والمخفضة

يتم احتساب ربحية السهم الأساسية بتقسيم صافي ربح الفترة العائد إلى مساهمي البنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة.

تحتسب الأرباح المخفضة لكل سهم بتقسيم صافي ربح الفترة العائد إلى مساهمي البنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة زائداً المتوسط المرجح لعدد الأسهم التي يمكن إصدارها عند تحويل كافة الأسهم المخفضة المحتملة إلى أسهم. ولا ينتج عن ربحية السهم المخفضة الناتجة عن إصدار خيارات أسهم الموظفين أي تغيير في ربحية السهم الأساسية المسجلة.

التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		
2015	2016	2015	2016	
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	
25,158	29,627	9,122	10,720	صافي ربح الفترة العائد إلى مساهمي البنك (ألف د.ك.)
2,164,725	2,164,961	2,164,624	2,164,849	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة صافياً من أسهم الخزينة (ألف سهم)
11.62	13.68	4.21	4.95	ربحية السهم الأساسية والمخفضة العائدة إلى مساهمي البنك (فلس)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المجمعة المكثفة (غير مدققة)

للفترة من 1 يناير 2016 إلى 30 سبتمبر 2016

4. ربحية السهم الأساسية والمخفضة (تتمة)

بلغت ربحية السهم لفترة الثلاثة والتسعة أشهر للفترة السابقة، 4.43 فلس و12.20 فلس على الترتيب، قبل إجراء تسوية بأثر رجعي لعدد الأسهم عقب إصدار أسهم المنحة (إيضاح 11).

5. النقد والنقد المعادل

(مدققة)		
30 سبتمبر 2015	31 ديسمبر 2015	30 سبتمبر 2016
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
21,434	25,598	25,011
5,437	9,411	9,828
263,050	430,250	249,039
289,921	465,259	283,878

النقد في الصندوق

الأرصدة لدى البنوك - الحسابات الجارية

توظيفات لدى البنوك التي تحل آجال استحقاقها خلال سبعة أيام

6. المعاملات مع أطراف ذات علاقة

تتكون الأطراف ذات العلاقة من المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة والكيانات التي تخضع تحت سيطرتهم المنفردة أو المشتركة والشركات الزميلة وموظفي الإدارة الرئيسيين وأقاربهم من الدرجة الأولى والشركة الأم بما في ذلك أعضاء مجلس إدارتها وموظفي إدارتها الرئيسيين وفروعها والشركات الزميلة والتابعة لها. وتنشأ الأرصدة لدى الأطراف ذات العلاقة من المعاملات التجارية في إطار النشاط الاعتيادي على أسس تجارية بحثة وهي مدرجة ضمن بنود البيانات المالية التالية :

	عدد أعضاء مجلس الإدارة أو المسؤولين التنفيذيين		عدد الأطراف ذات علاقة		عدد أعضاء مجلس الإدارة أو المسؤولين التنفيذيين	
	30 سبتمبر 2015	31 ديسمبر 2015	30 سبتمبر 2015	31 ديسمبر 2015	30 سبتمبر 2016	31 ديسمبر 2016
تمويلات إسلامية للعملاء	5,252	3,918	3	3	3	8
حسابات المودعين	44,413	53,059	8	8	8	17
خطابات ضمان واعتمادات مستندية	40	43	-	-	1	1
إيرادات من المراجعات والتمويلات الإسلامية الأخرى	76	96			62	
توزيعات للمودعين وتكاليف المراجعات	(6)	(537)			(446)	
الشركة الأم						
المستحق من البنوك	95,558	72,021			60,930	
المستحق للبنوك	31,153	124,310			5,677	
إيرادات من المراجعات والتمويلات الإسلامية الأخرى	181	234			349	
توزيعات للمودعين وتكاليف المراجعات	(115)	(246)			(197)	

6. معاملات مع أطراف ذات علاقة (تتمة)

مدفوعات لموظفي الإدارة العليا:

فيما يلي تفاصيل المدفوعات لموظفي الإدارة العليا:

التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		
2015	2016	2015	2016	
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	
1,395	1,348	464	436	مزايا قصيرة الأجل
287	259	141	76	مكافأة نهاية الخدمة
301	354	100	117	مدفوعات الأسهم
1,983	1,961	705	629	

7. أسهم خزينة

يمتلك البنك أسهم الخزينة التالية:

30 سبتمبر (مدققة)		30 سبتمبر	
30 سبتمبر 2015	31 ديسمبر 2015	30 سبتمبر 2016	
1,790,413	1,790,413	3,374,947	عدد أسهم الخزينة
0.0868%	0.0868%	0.1558%	نسبة أسهم الخزينة إلى إجمالي الأسهم المصدرة - %
568	568	1,193	تكلفة أسهم الخزينة - ألف د.ك.
725	790	1,325	القيمة السوقية لأسهم الخزينة - ألف د.ك.
0.427	0.427	0.396	المتوسط المرجح للقيمة السوقية للسهم - د.ك.

8. التزامات ومطلوبات محتملة

في تاريخ التقرير المالي، كانت هناك التزامات ومطلوبات محتملة قائمة ضمن أنشطة الأعمال الاعتيادية تتعلق بما يلي:

30 سبتمبر (مدققة)		30 سبتمبر	
30 سبتمبر 2015	31 ديسمبر 2015	30 سبتمبر 2016	
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	
183,592	184,644	207,349	كفالات
83,865	49,756	45,360	خطابات قبول واعتمادات مستندية
3,018	3,812	2,776	التزامات أخرى
270,475	238,212	255,485	

## 9. تحليل القطاعات

يتم تحديد قطاعات التشغيل استناداً إلى معلومات التقارير الداخلية والتي تتم مراجعتها بانتظام من قبل صانعي القرار من أجل تخصيص الموارد للقطاعات وتقييم أدائها وتنقسم قطاعات التشغيل إما إلى قطاعات أعمال أو قطاعات جغرافية.

### قطاعات الأعمال

يتم تنظيم أنشطة البنك لأغراض الإدارة إلى أربعة قطاعات أعمال رئيسية:

- الخدمات المصرفية الاستهلاكية** : تقدم سلسلة متنوعة من المنتجات والخدمات للعملاء الأفراد والمؤسسات، وتتضمن هذه السلسلة خدمات التمويل الاستهلاكي والبطاقات الائتمانية والودائع وخدمات الفروع المصرفية الأخرى.
- الخدمات المصرفية للشركات** : تقدم خدمات المراجحة والإجارة والخدمات التجارية والخدمات الأخرى ذات الصلة للعملاء من الشركات.
- الخدمات المصرفية الاستثمارية** : تشمل بصورة رئيسية إدارة الاستثمارات المباشرة والاستثمار في الشركات الزميلة واستثمارات العقارات المحلية والدولية وإدارة الأصول.
- الخزانة** : تقدم بصورة رئيسية خدمات تسهيلات المراجعة المحلية والدولية والتسهيلات التمويلية الإسلامية الأخرى بصورة رئيسية مع البنوك، إضافة إلى توفير الأموال اللازمة لتمويل عمليات البنك.
- بنود داخل المجموعة** : تتضمن أنشطة المجموعة الأخرى والمتبقية فيما يتعلق بسياسة تسعير التحويل والتوزيع بين القطاعات.

الخدمات المصرفية الاستهلاكية	الخدمات المصرفية للشركات	الخدمات المصرفية الاستثمارية	الخدمات المصرفية	بنود داخل المجموعة	المجموع
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
38,284	21,898	(1,502)	3,230	3,513	65,423
41,096	28,050	553	4,959	1,644	76,302
22,260	24,197	(5,817)	4,667	(15,636)	29,671
1,121,347	1,565,748	147,514	641,411	(4,919)	3,471,101
1,157,540	247,306	24,429	1,618,404	8,714	3,056,393

### التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2016

صافي إيرادات/(خسارة) التمويل	38,284	21,898	(1,502)	3,230	3,513	65,423
الإيرادات التشغيلية	41,096	28,050	553	4,959	1,644	76,302
صافي ربح/(خسارة) الفترة	22,260	24,197	(5,817)	4,667	(15,636)	29,671
مجموع الأصول	1,121,347	1,565,748	147,514	641,411	(4,919)	3,471,101
مجموع المطلوبات	1,157,540	247,306	24,429	1,618,404	8,714	3,056,393

الخدمات المصرفية الاستهلاكية	الخدمات المصرفية للشركات	الخدمات المصرفية الاستثمارية	الخدمات المصرفية	بنود داخل المجموعة	المجموع
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
34,798	20,000	(989)	3,080	1,040	57,929
36,515	25,241	2,841	4,243	(1,735)	67,105
20,635	18,949	(2,163)	3,950	(16,189)	25,182
952,893	1,363,871	158,299	508,560	(4,938)	2,978,685
970,349	218,118	20,285	1,455,429	2,063	2,666,244

### التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2015

صافي إيرادات/(خسارة) التمويل	34,798	20,000	(989)	3,080	1,040	57,929
الإيرادات/(الخسائر) التشغيلية	36,515	25,241	2,841	4,243	(1,735)	67,105
صافي ربح/(خسارة) الفترة	20,635	18,949	(2,163)	3,950	(16,189)	25,182
مجموع الأصول	952,893	1,363,871	158,299	508,560	(4,938)	2,978,685
مجموع المطلوبات	970,349	218,118	20,285	1,455,429	2,063	2,666,244

10. القيمة العادلة للأدوات المالية

تعرف القيمة العادلة بأنها السعر الذي يمكن الحصول عليه مقابل بيع أحد الأصول أو الذي يمكن دفعه لتحويل إحدى المطلوبات في معاملات منظمة بين المشاركين في السوق عند تاريخ القياس. ويتم التوصل إلى القيم العادلة من خلال أسعار السوق المعلنة، ونماذج خصم التدفقات النقدية وغيرها من النماذج حسبما يكون ملائماً.

مستويات القيمة العادلة

يحلل الجدول التالي الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة استناداً إلى طريقة التقييم، حيث يتم تعريف المستويات المختلفة على النحو التالي:

- المستوى 1: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) لأصول أو التزامات متطابقة في أسواق نشطة;
- المستوى 2: مدخلات غير الأسعار المعلنة مدرجة في المستوى 1 والتي يتم رصدها، سواء بصورة مباشرة (مثل الأسعار) أو غير مباشرة (أي مشتقة من الأسعار); و
- المستوى 3: مدخلات لا تستند إلى تلك المرصودة من السوق (معلومات غير ظاهرة).

المستوى 1	المستوى 2	المستوى 3	الإجمالي
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
-	16,776	2,560	19,336
118,628	20,096	9,694	148,418
118,628	36,872	12,254	167,754

30 سبتمبر 2016

أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر  
استثمارات متاحة للبيع

المستوى 1	المستوى 2	المستوى 3	الإجمالي
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
-	12,828	2,560	15,388
98,139	18,015	10,153	126,307
98,139	30,843	12,713	141,695

31 ديسمبر 2015 (مدققة)

أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر  
استثمارات متاحة للبيع

المستوى 1	المستوى 2	المستوى 3	الإجمالي
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
-	12,268	2,995	15,263
100,129	19,115	10,290	129,534
100,129	31,383	13,285	144,797

30 سبتمبر 2015

أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر  
استثمارات متاحة للبيع

ولا تختلف القيم العادلة لكافة الأدوات المالية جوهرياً عن قيمها الدفترية.



مخصص	التغير في	إضافات/	التحركات في	في	مخصص	التغير في	إضافات/	التحركات في	في
في 1 يناير	القيمة العادلة	انخفاض القيمة	تحويلات	بيع/ استرداد أسعار الصرف	في 30 سبتمبر	في 1 يناير	القيمة العادلة	انخفاض القيمة	تحويلات
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
2,560	-	-	-	-	2,560	-	-	-	-
9,694	(16)	(443)	-	-	10,153	(16)	(443)	-	-
12,254	(16)	(443)	-	-	12,713	(16)	(443)	-	-

30 سبتمبر 2016:

أصول تم قياسها بالقيمة العادلة

أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	2,560	-	-	-	-	-	-	-	-
استثمارات متاحة للبيع	9,694	(16)	(443)	-	-	-	-	-	-
	12,254	(16)	(443)	-	-	-	-	-	-

مخصص	التغير في	إضافات/	التحركات في	في	مخصص	التغير في	إضافات/	التحركات في	في
في 1 يناير	القيمة العادلة	انخفاض القيمة	تحويلات	بيع/ استرداد أسعار الصرف	في 30 سبتمبر	في 1 يناير	القيمة العادلة	انخفاض القيمة	تحويلات
ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.	ألف د.ك.
2,995	-	-	-	-	2,995	-	-	-	-
10,290	91	(1,526)	336	(341)	11,906	(176)	(341)	336	(1,526)
13,285	91	(1,526)	336	(341)	14,901	(176)	(341)	336	(1,526)

30 سبتمبر 2015:

أصول تم قياسها بالقيمة العادلة

أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	2,995	-	-	-	-	-	-	-	-
استثمارات متاحة للبيع	10,290	91	(1,526)	336	(341)	(176)	(341)	336	(1,526)
	13,285	91	(1,526)	336	(341)	(176)	(341)	336	(1,526)

سيكون الأثر غير جوهري على بيان المركز المالي المرحلي المجمع المكثف أو على بيان الأرباح والخسائر المرحلي المجمع المكثف أو على الإيرادات الشاملة الأخرى في حال ما إذا تعرضت متغيرات المخاطر ذات الصلة، والتي يتم استخدامها للوصول إلى القيمة العادلة للأوراق المالية المصنفة تحت المستوى 2 والمستوى 3، إلى تغيير بنسبة 5%.

11. اجتماع الجمعية العمومية السنوية

اعتمدت الجمعية العمومية السنوية للمساهمين المنعقدة بتاريخ 21 مارس 2016 البيانات المالية المجمعة المدققة للبنك عن السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2015، كما اعتمدت توزيعات نقدية بمبلغ 5 فلس للسهم على المساهمين المسجلين في سجلات البنك حتى تاريخ انعقاد الجمعية العمومية السنوية، واعتمدت توزيع أسهم منحة بنسبة 5% على المساهمين المسجلين في السجلات في تاريخ الموافقة الرقابية على توزيع أسهم المنحة.

12. الصكوك الدائمة للشريحة الأولى من رأس المال

في مايو 2016 أصدر البنك صكوك الشريحة الأولى من رأس المال متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية بمبلغ 250 مليون دولار أمريكي. إن صكوك الشريحة الأولى من رأس المال هي صكوك دائمة ليس لها تاريخ استرداد محدد، وتشكل التزامات ثانوية مباشرة وغير مضمونة (ذات أولوية على رأس المال فقط) وفقاً لأحكام وشروط عقد المضاربة. تم إدراج صكوك الشريحة الأولى من رأس المال في بورصة إيرلندا وناسداك دبي. هذه الصكوك يمكن استدعاؤها من قبل البنك بعد فترة خمس سنوات تنتهي في مايو 2021 ("تاريخ الاستدعاء الأول") أو أي تاريخ لدفع توزيعات الأرباح لاحقاً لذلك التاريخ وفقاً للشروط المحددة للسداد.

يتم استثمار صافي المتحصل من صكوك الشريحة الأولى من رأس المال عن طريق عقد المضاربة مع البنك (مضارب) على أساس غير مقيد ومشارك في الأنشطة العامة للبنك التي تنفذ عن طريق وعاء المضاربة العام. تحمل صكوك الشريحة الأولى من رأس المال معدل ربح متوقع بنسبة 6.75% سنوياً يدفع في نهاية كل نصف سنة حتى تاريخ الاستدعاء الأول. وبعد ذلك، يُعاد تحديد معدل الربح المتوقع بناءً على المعدل السائد في حينه لمتوسط سعر المبادلة الأمريكي لخمس سنوات "U.S. Mid Swap Rate" زائد هامش ربح مبدئي بنسبة 5.588% سنوياً. يجوز للمصدر طبقاً لرغبته الخاصة، اختيار عدم القيام بتوزيعات أرباح المضاربة المتوقعة، وفي تلك الحالة، لا تتراكم أرباح المضاربة ولن يعتبر هذا الإجراء حادثاً تعثراً.